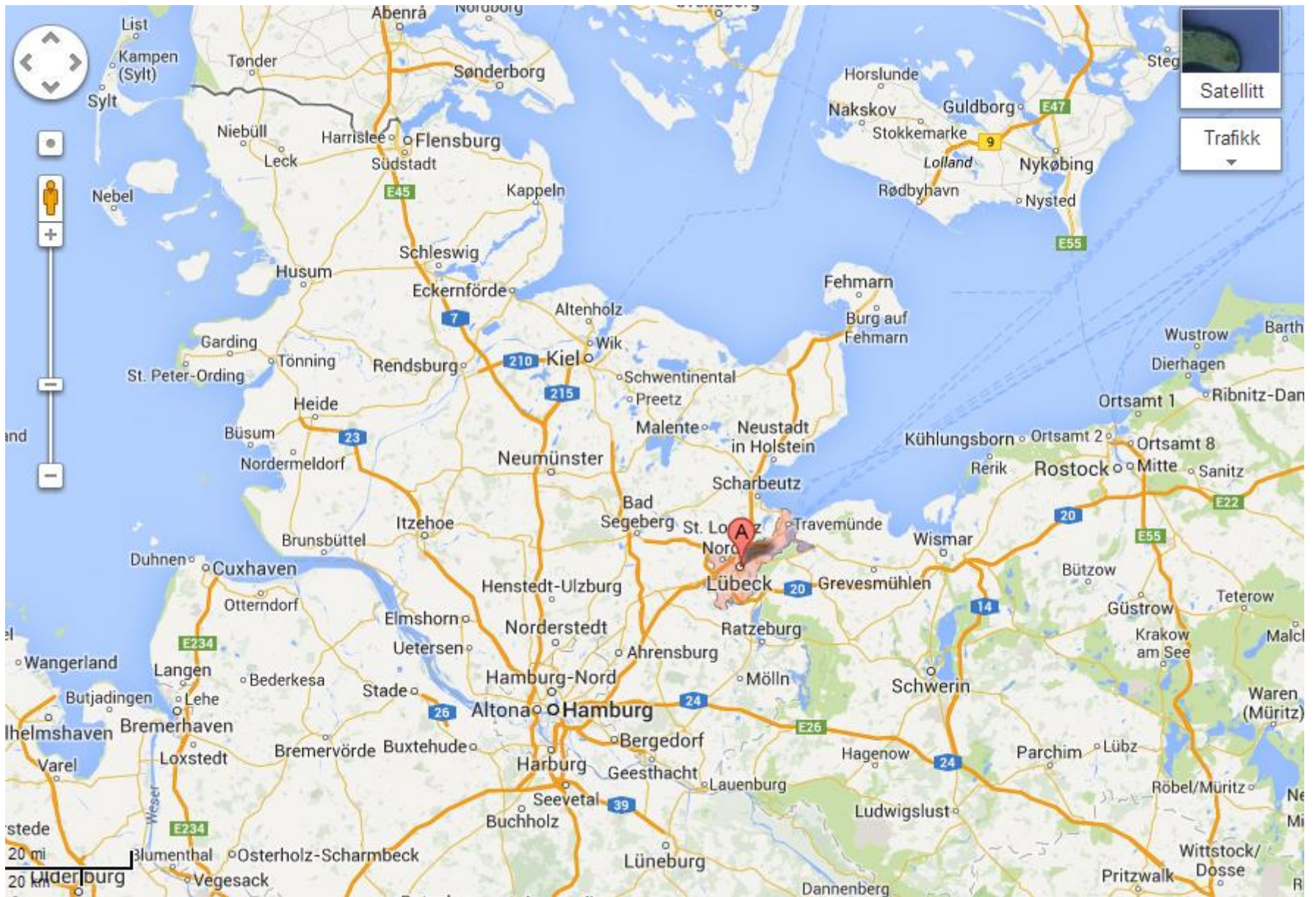


Lybeck

2010

Tor Tybring Aralt



I tillegg til Campingplassen hvor vi bodde er der en Stellplatz, som er litt mer sentralt plassert



Bile, Hymer fra 1961



Byporten i Lybeck



På besøk i museet i byporten

## **Bergen/Lofoten**

In Norwegen wurden bei den Lofoten im Februar riesige Mengen Kabeljau und Dorsch gefangen und zu Stockfisch getrocknet.

Die Vermarktung dieser konservierten Fische lag weitgehend in deutscher Hand. Über die Deutsche Brücke brachten die Kaufleute den Stockfisch in den Handel und vertrieben ihn bis hin nach Südeuropa.

Die Norweger dagegen importierten unter anderem Getreide, Tuche, Bier und Wein, auch Lübecker Schuhe und Hausgeräte.

På besøk i museet i byporten



På besøk i museet i byporten





På besøk i museet i byporten



© Aralt og Nikkinen

På besøk i museet i byporten



På besøk i museet i byporten



På besøk i museet i byporten



Resturangen Rathauskeller. Arkitektur alene gjør den verdt ett besøk.  
Men maten var også god

















r: wissen  
rachen  
etorik  
aching



VESPERMANN'S  
CRÊPES  
...ist ist die leckerste  
Folgerung...

ORIGINAL FRANZÖSISCHE  
»CRÊPES«

Franz. CRÊPES





BONITA

Selbstständig?

Entdecken Sie Ihre Vorteile.

O<sub>2</sub>





















# **DEVIL'S FIGURE ON THE DEVIL'S STONE**

**When the first stones of St. Mary were laid the devil believed that this building would be a wine bar. He liked the idea, because many souls had already found their way to him after frequently visiting such a place. So he mixed with the crowd and started to help the workers. No wonder that the building grew higher and higher amazingly fast. But one day the devil had to realise what the building would really be. Full of anger he grabbed a huge boulder to smash the walls that were already standing. He was just flying near through the air when a bold fellow shouted at him: "Just stop it, Mr. Devil! Leave what has already been erected! For you we will build a wine bar just here in the neighbourhood!" The devil was very pleased with this idea. He dropped the boulder beside the wall, where it is lying until this day. One can still see the devil's claws on the stone. And just opposite the church the workers built the wine cellar of the Town Hall.**

**Sculpture by Rolf Goerler; sculptor from Lübeck 1999**









## **HOUSE OF THE SEAMEN'S GUILDHALL**

Convention house of the seamen and skippers. Only building of its' kind still existing in Lübeck, today historic restaurant, constructed in 1535, entrance newly designed by Dietrich Jürgen Boy in 1768. In 1880 new facing of the gable front with industrially produced bricks. Portrait of sailing vessel, tablet with aphorisms and vane with sailing vessel from the 17<sup>th</sup> century, bench-ends from 1745.

## **HAUS DER SCHIFFERGESELLSCHAFT**

Amtshaus der Schiffer und Bootsleute.  
Einziges in alter Gestalt erhaltenes Gebäude dieser Art in Lübeck, heute historische Gaststätte.  
Erbaut 1535, das Portal 1768 neu gestaltet von Dietrich Jürgen Boy. 1880 Verblendung der Giebelfront mit Maschinenziegeln.  
Segelschiffsbild Spruchtafel und



MCMVII

DEM WAHREN GUTEN SCHOENEN



**Starke Kultur - Lübeck!**  
Spielzeit 2010/11

www.theaterluebeck.de

Musiktheater

Schauspiel

**REWE**  
Öffnungszeiten:  
Montag - Samstag  
**bis 24**  
Uhr geöffnet



## THEATER

Wiedererbau. Erbaut 1907 / 08  
von Martin Dülfer aus Dresden  
an der Stelle des vorhergehenden  
Theaters von 1857 / 58, das das erste  
Theater von 1752 ersetzt hatte.  
Frieze von Georg Römer aus München,  
Atlanterpaare von Georg Weinberger aus Dresden.

## CITY THEATRE

Rich Art Nouveau-style building. Built  
between 1907 and 1908 by Martin Dülfer  
from Dresden in the place of the former  
theatre from 1857-1858 that replaced the  
first playhouse from 1752. Frieze of the  
figurines by Georg Römer from Munich,  
pairs of atlantes by Georg Weinberger from  
Dresden.